

**LA ESCLAVITUD
Y EL LEGADO CULTURAL**

**DE ÁFRICA EN
EL CARIBE**

**SLAVERY AND
THE AFRICAN**

**CULTURAL LEGACY IN
THE CARIBBEAN**



**Consuelo Naranjo Orovio
Miguel Angel Puig-Samper (eds.)**

LA ESCLAVITUD Y EL LEGADO CULTURAL

DE ÁFRICA EN EL CARIBE



Consuelo Naranjo Orovio y
Miguel Ángel Puig-Samper (eds.)



**SLAVERY AND
THE AFRICAN
CULTURAL LEGACY IN
THE CARIBBEAN**







LA ESCLAVITUD Y EL LEGADO CULTURAL DE ÁFRICA EN EL CARIBE SLAVERY AND THE AFRICAN CULTURAL LEGACY IN THE CARIBBEAN

Consuelo Naranjo Orovio y Miguel Ángel Puig-Samper

(Editores / Editors)

Segunda edición, enero de 2022

© Ediciones Doce Calles. S.L, Aranjuez. Todos los derechos reservados.
Este trabajo no puede ser traducido o copiado en su totalidad o en parte sin el permiso por escrito del editor (Ediciones Doce Calles S.L., www.edicionesdc.com).

Fotografías / Photography

Ulises González Silva (Cuba), Héctor Méndez Caratini (Puerto Rico), Haroldo Varela Gómez (Colombia), Carlos Alfonso Mejía (Honduras), Henry Navarro Montalvo (Colombia), Joaquín Otero Úbeda (Museo de América, Madrid), Fabio Silva (Colombia), Miguel Ángel Puig-Samper (España), Archivo Doce Calles (España)

Diseño y maquetación / Design and layout

Doce Calles Servicios Gráficos

Producción editorial / Editorial production

Ediciones Doce Calles

Cubierta / Cover

“Diversidades”, de Ulises González Silva

ISBN: 978-958-746-466-5 (impreso)

ISBN: 978-958-746-467-2 (pdf)

Impreso en Colombia / Printed in Colombia



Connected Worlds: The Caribbean, Origin of Modern World. This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska Curie grant agreement N° 823846. This project is directed by professor Consuelo Naranjo Orovio, Institute of History-CSIC.

LA ESCLAVITUD Y EL LEGADO CULTURAL DE ÁFRICA EN EL CARIBE

SLAVERY AND THE AFRICAN CULTURAL LEGACY IN THE CARIBBEAN

Consuelo Naranjo Orovio y Miguel Ángel Puig-Samper
(Editores / Editors)

Doce Calles
EDICIONES

 **Editorial**
UNIMAGDALENA



Índice / Index

INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION	13
<i>Consuelo Naranjo Orovio y Miguel Ángel Puig-Samper (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
EL OSCURO MANTO DE LA NOCHE / NIGHT'S DARK MANTLE: AFRICA UNTIL THE 15TH CENTURY	17
<i>Jacint Creus (Universitat de Barcelona, España)</i>	
EL CARIBE. EL ENCUENTRO DE DOS MUNDOS, EUROPA Y AMÉRICA / THE CARIBBEAN. ENCOUNTER OF TWO WORLDS: EUROPE AND AMERICA	27
Comercio esclavista: rutas comerciales y participación de las potencias europeas / Slave trade: trade routes, participation of European powers and trading companies.....	36
<i>Manuel F. Fernández Chaves y Rafael M. Pérez García (Universidad de Sevilla, España)</i>	
El gran negocio / The big business.....	41
<i>José Luis Belmonte Postigo (Universidad de Sevilla, España)</i>	
La participación en la trata atlántica: licencias, asientos y compañías comerciales / Participation in Atlantic Slave Trade: Licenses, asientos and commercial companies.....	50
<i>Loles González-Ripoll (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Las factorías / Factories.....	55
<i>Miriam Herrera Jerez (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
El viaje transatlántico, las condiciones de los barcos, la mortalidad, y los castigos / The transatlantic journey, ship conditions, mortality, and penalties.....	61
<i>Miguel Angel Puig-Samper y Loles González-Ripoll (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Las mercancías del comercio trasatlántico / Transatlantic trade goods.....	69
<i>Antonio Santamaría (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	

LA ESCLAVITUD EN AMÉRICA / SLAVERY IN AMERICA	73
Puertos de desembarco, venta y carimbado de los esclavos / Landing ports, sale and branding of slaves.....	74
<i>José Luis Belmonte Postigo (Universidad de Sevilla, España) y Miriam Herrera Jerez (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
Las clasificaciones raciales en la América colonial / Racial classification in Colonial America.....	85
<i>Alejandro Gómez (Université Sorbonne Nouvelle, Paris III, Francia)</i>	
El control de la vida de los esclavos / The controlling of slaves' lives.....	92
<i>Loles González-Ripoll (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
El ingenio azucarero, unidad de producción agrícola / The sugar mill, an agricultural production unit.....	98
<i>Mercedes García (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
Tipos de esclavitud: esclavos en los ingenios, domésticos y alquilados / Types of slavery: slaves at sugar mills, rented and domestic slaves.....	105
Esclavos en los ingenios azucareros / Slaves at sugar mills.....	106
<i>Antonio Santamaría (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Esclavos domésticos / House slaves.....	109
<i>Miriam Herrera Jerez (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
Esclavos alquilados / Hired slaves.....	112
<i>Miriam Herrera Jerez (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
La música y la danza de los esclavos / Slaves' music and dance.....	115
<i>Carmen Barcia Zequeira (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
Salud y enfermedad en el mundo esclavo / Health and illness in the slave world.....	121
La salud en el barracón / Health at barracks.....	121
<i>Miguel Ángel Puig-Samper (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Parteras y comadronas africanas y afrodescendientes / African and Afro-descendant midwives.....	124
<i>Oilda Hevia Lanier (Universidad de La Habana y Academia de la Historia de Cuba, Cuba)</i>	
La lucha por la libertad: rebeliones, cimarronaje, suicidio y coartación / The struggle for freedom: rebellions, maroonage, suicide and "coartación".....	127
Las rebeliones de esclavos / Slave rebellions.....	127
<i>Consuelo Naranjo Orovio (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
El cimarronaje / Maroonage.....	133
<i>Consuelo Naranjo Orovio (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	



El suicidio / Suicide.....	138
<i>Miguel Ángel Puig-Samper (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Derechos de libertad / Freedom rights	139
<i>María Elena Meneses Muro (Instituto de Historia de Cuba, Cuba)</i>	
El abolicionismo / Abolitionism.....	141
<i>Consuelo Naranjo Orovio (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
EL LEGADO AFRICANO EN EL CARIBE / AFRICAN HERITAGE IN THE CARIBBEAN	151
La influencia de la tradición popular africana en el Caribe / Las identidades rizomáticas del Caribe / The influence of African Folk Tradition in the Caribbean / Caribbean Rhizomatic Identities	152
<i>Myriam Moïse (Université des Antilles, Martinica)</i>	
Legados etnobotánicos y de alimentación de África / Ethnobotanical and food legacies of Africa.....	161
<i>Leida Fernández Prieto (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
El legado africano en la música del Caribe / African legacy in Caribbean music.....	168
<i>Eduardo Martín (Músico, Cuba)</i>	
El carnaval en el Caribe / Carnival in the Caribbean	172
<i>Jorge E. Elías-Caro (Universidad del Magdalena, Colombia)</i>	
Religiones afrocaribes / Afro-Caribbean religions.....	178
<i>Roberto Almanza (Universidad del Magdalena, Colombia)</i>	
Manifestaciones artísticas afrocaribeñas / Afro-Caribbean artistic manifestations.....	191
<i>Luis Méndez Rodríguez (Universidad de Sevilla, España)</i>	
Las máscaras en África y el Caribe / Masks in Africa and in the Caribbean	202
<i>Miguel Ángel Puig-Samper (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
La negritud en la literatura / Negritude in Literature.....	210
<i>Dante Liano (Università Cattolica del Sacro Cuore, Italia)</i>	
EL RACISMO. EL LEGADO DE UN PREJUICIO CULTURAL / RACISM: THE LEGACY OF A CULTURAL PREJUDICE.....	219
<i>Miguel Ángel Puig-Samper (Instituto de Historia-CSIC, España)</i>	
Referencias bibliográficas / Bibliographic references.....	225
Recursos multimedia / Multimedia resources	228
Versión inglesa / Text in english.....	231
<i>Traductora/ Translator: Michelle Falcony Bayer</i>	







SALUD Y ENFERMEDAD EN EL MUNDO ESCLAVO

La salud en el barracón

La preocupación por la salud y la atención a la enfermedad de los esclavos en su destino americano no fue siempre generalizada y muchas veces se limitó a una pequeña enfermería situada en un barracón atendida por diferente tipo de personal, desde el médico profesional hasta cirujanos, curanderos o enfermeros poco adiestrados. Las grandes haciendas aumentaron su prestigio y su poder cuando dispusieron de médicos, muchas veces miembros de la elite criolla que generaron un discurso científico propio.

Desde el punto de vista legal, la presencia de enfermería y hospitales en las plantaciones había sido regulada en diferentes ordenanzas y en los llamados Códigos Negros, elaborados especialmente en el siglo XVIII siguiendo el modelo francés del Code Noir de 1685, luego desarrollado en 1724. En el primero se ordenaba que los esclavos incapacitados por vejez, enfermedad u otra circunstancia, fuera la enfermedad incurable o no, debían ser alimentados y mantenidos por sus amos y, en caso de ser abandonados,

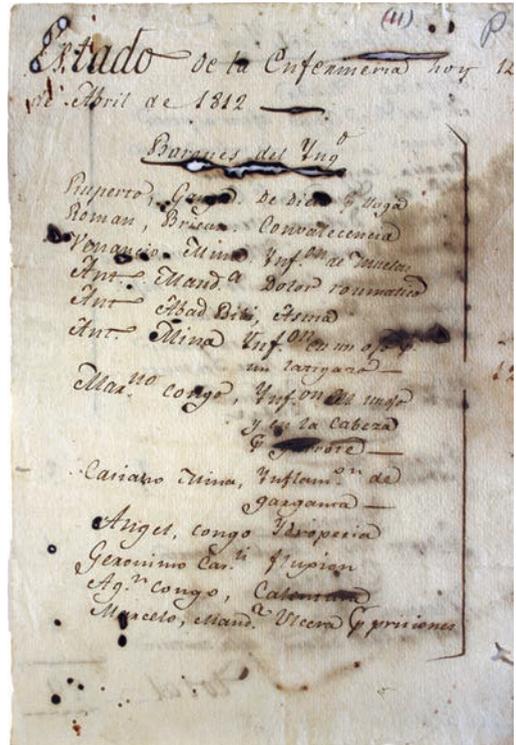
Enfermería del Ingenio San Martín

Fotografía, 1886,
Biblioteca Nacional José Martí,
La Habana



1. Nueva casa de salud
Grabado, Archivo Nacional de Cuba,
La Habana

2. Estado de la enfermería hoy 12
de abril de 1812. Ingenio La Nifra
Manuscrito CM Pérez no 516, 1812,
Biblioteca Nacional José Martí,
La Habana



1. Nueva casa de salud
Grabado, Archivo Nacional de Cuba,
La Habana

2. Estado de la enfermería hoy 12
de abril de 1812. Ingenio La Nifra
Manuscrito CM Pérez no 516, 1812,
Biblioteca Nacional José Martí,
La Habana

ser ingresados en un hospital cuyos costes diarios de alimentación y mantenimiento debían ser abonados por sus amos. En territorio hispánico el primer código negro de 1768, el de Santo Domingo, señalaba que los esclavos enfermos o inútiles por vejez debían ser mantenidos por sus amos y en caso de abandono serían recludos en un hospital de la ciudad a costa de tres reales diarios que se cobrarían a sus antiguos amos. El código de 1784 incluye la necesidad de tener en las haciendas un bohío próximo a la habitación del amo que haría las labores de enfermería para curar a los enfermos y a los “fingidos”. Además, ocuparían también esta enfermería los “habituales” y los viejos impedidos que no podrían ser abandonados por sus dueños.

En cuanto a las condiciones de las viviendas la situación era variable en el mundo de la plantación y el propio barracón de esclavos sufre modificaciones desde los pequeños bohíos en una zona autorizada, pasando por el conocido como barracón-nave con cuartos que daban a un pasillo central que en los extremos se abría al exterior, con suelo de tierra y muy insalubre, al barracón de

patio supuestamente más “moderno”. Respecto a las condiciones de trabajo y el maltrato recibido sabemos que en Cuba los esclavos hospitalizados en el ingenio de azúcar *Río Abajo* fue un 6,9 %, que llegaba en ocasiones al 14,2 %, mientras que en la mayoría de los ingenios las cifras variaban entre un 20 y un 40%. Del mismo ingenio, supuestamente suave frente al resto, aparecen datos escalofriantes para un año (1841-1842) tras analizar el libro de la enfermería. Hubo 256 ingresos por heridas, golpes y quemaduras, 214 esclavos por dolores estomacales, vómitos, hemorragias, etc., 200 por llagas, bubas y tumores, 26 por sarna, otros por cansancio, etc., llegando un día a ser atendida el 47% de la dotación, lo que refleja la dureza del trabajo en la plantación esclavista.

Otro problema no resuelto tras la llegada de los esclavos bozales a tierra antillana fue el del suicidio, un fenómeno en el que se mezclan factores económicos, de maltrato y de muerte voluntaria. Un testimonio literario sobre la situación sanitaria en los ingenios, en este caso sin médicos, aparece en la famosa novela de Miguel Barnet *El Cimarrón*, en la que comenta:

En los barracones se cogían muchas enfermedades. Se puede decir, sin figuraciones, que ahí era donde más se enfermaban los hombres. Se daba el caso de que un negro tenía hasta tres enfermedades juntas. Cuando no era el cólico era la tosferina. El cólico plantaba un dolor en el ombligo que duraba horas nada más y lo dejaba a uno muerto. La tosferina y el sarampión eran contagiosos. Pero las peores, las que desplumaban a cualquiera, eran la viruela y el vómito negro. La viruela ponía a los hombres como hinchados y el vómito negro sorprendía a cualquiera, porque venía de repente y entre vómito y vómito se quedaba uno tieso. Había un tipo de enfermedad que recogían los blancos. Era una enfermedad en las venas y en las partes masculinas. Se quitaba con las negras. El que la cogía se acostaba con una negra y se la pasaba. Así se curaban en seguida. En aquellos tiempos no existían grandes medicinas. Los médicos no se veían por ningún lugar. Eran las enfermeras medio brujas las que curaban con remedios caseros. A veces curaban enfermedades que los médicos no entendían. Porque el problema no está en tocarlo a uno y pincharle la lengua; lo que hay que hacer es tener confianza en las yerbas que son la madre de la medicina. El africano de allá, del otro lado del charco, no se enferma nunca porque tiene todas las yerbas en sus manos. Si algún esclavo cogía alguna enfermedad contagiosa lo sacaban del cuarto y lo trasladaban a la enfermería. Allí lo trataban de curar. Si el esclavo empezaba a boquear, lo metían en unos cajones grandes y lo llevaban para el cementerio.